

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, szerda 1911. május 10.

107. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Viale dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábon petit sorja 60 fillér.

Agrárius képtelenségek.

Az ország urainak fiókparlamentje szombaton nyílt meg a fővárosi Vigadó termében. Ezen a napon ült össze az országos gazdaságkongresszus, amelynek napirendjére sok hasznos és tanulságos mezőgazdasági szakkérdés mellett az elmaradhatatlan politikai agitáció vesszőparipáit is kitérítették. Nem új dolog, hogy az agráriusok követelődéseikben sem izlést, sem mértéket nem ismernek. De amit ezúttal vettek fel óhajaik és követeléseik tekintélyes lajstromába, az minden eddigit felülmul és az ember meglepetve áll a telhetlenségek e csimborasszójára előtt. Ami zöltséget és tulzást az agrárius politika a külföldön felvetett, azt a magyar gazdaságkongresszuson csokorba kötve prezentálják a magyar föld urai az ámuló közvéleménynek. Elyűtt porosz jelszavak, lejárt osztrák frázisok szerepelnek agráriusainknál, mint a magyar mezőgazdaság boldogulásának biztos eszközei, anélkül, hogy megvizsgálják, vajon az importált eszmék és intézmények a hazai talajba átültethetők-e? Ez a vak dogmatizmus, mely régi bűne agráriusainknak, a mostani gazdaságkongresszuson is felüti fejét és a tanácskozásokra rányomja a politikai propaganda és konkoly hintés bélyegét.

Mert mi egyébnek mondhatók azok a követelések, amelyeket a kongresszuson határozati javaslatokba állítanak fel a tulzó agrárius legtulzóbb apostolai s melyeknek fellevése nem a mezőgazdaság objektív érdekéből történik, hanem tisztára kétes értékű, a külföldön már divatjukat mult jelszavak észnélküli

„A Tengerpart” tárcája.

A kíváncsiak.

Egy ló leesett.

A kocsis kis, sovány ember, rettenesen elkezdett káromkodni és lemaszott a kocsirol.

Néhány járókelő megállt, a gyerekek futva jöttek és bámulták a földön fekvő lovat.

A vendég kiugrott a kocsiból és gyorsan beszállt egy másikba, mellyel gyorsan elhajtott. Nagyon sürgős lehetett az utja.

A kocsis utána kiáltott:

— A fele utat már megtette és most megszőkött.

A körülállók érezték, hogy a kocsisal igazságtalanság történt (noha hasonló esetben mindenki így tett volna) és néhányan így kiáltottak:

— Finom egy ur!

A lovon töltötte ki most a kocsis minden boszszuját. Nagy csizmájával hatalmasat rugott bele a ló hasába. Miután ez keveset használt, még egyszer megrugta és így káromkodott:

— A pestis vigyen el!

A kíváncsiak közelebb jöttek és nézték, mi fog történni.

ismétlése. Még pedig valamennyi követelés egyszerűen fittyet hány a fejlődés követelményeinek és a korszellemnek, amely az agrárius tizparancsolat e hitágazatait elítéli és károsnak bélyegzi.

Nem egyenes vakság-e, ha a mai korban, amikor az összes nemzetek felismerték a szigorú védővamos rendszer nagy hátrányait és a gazdasági világforgalom megteremtése érdekében a válaszfalak lerombolását sürgetik, amikor a népek világszerte nyögik az élelmiszerek rettenetes drágaságát, mely fogyasztási képességekét évtizedekkel visszavetette: ha a közszellem valóságos fellázadása közepette agráriusaink még mindig csak a *minimális gabonavámokban* és az *állat- és husbehozatal tilalmazásában* látják a mezőgazdaság boldogulásának előfeltételét. Valóban szomorú, hogy agráriusaink még mindig a régi, kopott kaptafára dolgoznak, semmi újat nem tanulnak és boldogulásukat változatlanul a kenyér- és huszúsora zavartalan-ságában keresik.

Vajjon mikép védekeznek ama jogos vád ellen, hogy a magyar mezőgazdaság érdekének ürügye alatt kizárólag a nagybirtok kapzsi, telhetetlen urainak szabad [zsákmányolási jogát akarják biztosítani? Agráriusaink a jövő vámpolitika problémájául még mindig a magas agrárvámokat tekintik s nem veszik észre, hogy körülöttük a világ mekkorát változott. Rubinek Gyula csak úgy prédikálja most is a prohibítív agrár-vámvédelmet, mint 15 esztendővel ezelőtt.

És ugyancsak a régi recept szerint sürgeti majd a kongresszuson a harcias agrárizmus legfanatikusabb egyénisége: Zselénszki

A ló egész testében remegett. Közömbösen feküdt a földön és egyáltalában sem hajlandóságot sem mutatott a felkelésre. Jobbra balra nézett, de egyáltalában nem látott törődni a körülötte álló emberekkel.

A kocsis most az ostor nyelével ütögte és biztatta a lovat.

Egy fiatalember, akinek sipka volt a fején, közelebb ment és fel akarta emelni a lovat. Másoknak is nagyszerű ötletei voltak, hogyan lehetne a lovat felsegíteni. A ló nyugodtan fekvé maradt, csak az ütésekre összerázkodott.

A kocsis erre a lovat kifogta. Most a körülállók is rájöttek, hogy ez lesz a legjobb mód és többen kiáltották:

— A lovat ki kell fogni.

Mindenki azt várta, hogy a ló most egyszerre fel fog ugrani és az emberek ezért kissé hátrább mentek. A ló azonban — amely lát-hatólag örült, hogy megszabadult terhétől, egyáltalán semmi hajlandóságot nem mutatott arra, hogy felkeljen. Ide-oda hurcolták, ütötték-verték, de minden hasztalan volt.

A kíváncsiak egyre jobban kezdtek érdeklődni a dolog iránt.

A kocsis kétségbe volt esve és a lovat össze-vissza rugdosta csizmájával és közben kiáltozott:

— A pestis vigyen el.

A körülállók már érezték is a rugásokat és a ló fájdalmait.

gróf a gabonában és őrleményekben való fedezetlen *határidőüzlet eltörlését* a tőzsdereform keretében.

Mily abszurdum ez a követelés épen a mezőgazdák szempontjából. Azt még csak meg lehet érteni, hogy az alacsony gabonaárak elmúlt korszakában az agráriusok bűnbakul a tőzsdei határidő-üzletet állították oda, mint amely az elővételekkel lenyomja a gabonaárakat, de most, amikor a gabonafélék árak évek óta szédületesen magas és a vámvédelem bennük teljesen érvényre jut, annak ellenére, hogy a tőzsdei határidőüzlet él és virágzik, valóban érthetetlen, miért ne volnának a mezőgazdák a mai renddel megelégedve és miért sürgetik annak a határidőüzletnek az eltörlését, amely ellen az osztrákok egyenesen azzal a váddal szállnak sikra, hogy hogy drágító hatása a gabonaárakra a fogyasztás nagymérvű megdrágítását eredményezi.

Miért segítenek a magyar mezőgazdák az osztrák iparbárokknak abban, hogy a magyar gabona árát mentől jobban le lehessen nyomni. Ez a perverz érdekszövetség az érdekek homlokegyenest való ellentéte mellett kételyeket idéz fel agrárius apostolaink józan-sága iránt. Hogy a budapesti gabonakereskedelem kiváló pozíciója, mely egyenesen a határidőüzlet léteire vezetendő vissza és mely a magyar gabonának jó piacot teremt Európaszerte, mit árthat a magyar gabonatermelőnek, azt senki velünk megéjtetni nem tudja. Hiszen a magyar gabonáüzlet virágzása, ereje a mezőgazdaságnak érdeke, amint ez a legutóbbi évek valamennyi gabonakainpánya

— Milyen kegyetlen ember — mormogták némelyek.

A kocsis most abba hagyta az ütlegelést és gondolkodott, hogy most mit is tegyen. Nagyon el volt keseredve, sirni szeretett volna és a haját tépni. A lovat meg akarta csókolni és szépen megkérni, hogy keljen fel és jöjjön tovább . . . Majd mást gondolt . . . Addig fogja ütni, amíg ott döglik meg az uton. És mit akar itt ez a sok kíváncsi:

— A pestis vinné el őket is a lovat is és az egész világot!

A lovat még egyszer alaposan megrugta és azután egy kis zabot öntött ki eléje.

A nézőknek most megint kitűnő ötletük támadt.

— Éhes ló! Szegény állat! — kiáltottak sokan. — Itt ütlegelés nem használ. Meg kellene jól etetni, hogy friss erőre kapjon.

A ló egyáltalán nem törődött a zabbal.

— Bizonyára meg fog döglenni — mondták az emberek. A sipkás fiatal az izzadságot törölte a homlokáról, a gyerek tátott szájjal állott és nézett.

A kocsis most átölelte a ló fejét. Gyön-géd akart lenni hozzá, simogatni akarta és kérlelni, hogy keljen fel — ekkor hirtelen elfutotta a méreg és belevágott a ló fejébe. Dögölj meg! — kiáltotta haragosan. Ütni-vern akarta, hogy minél hamarabb elpusztuljon.

folyamán beigazolódott.

Miért akarják hát éppen azok gyöngíteni, akiknek eminens érdeke a gabonaüzlet és benne az árutözsde mentől jobb virágása? Itt is csak programmatikus elvek rokkant vesszőparipáin nyargalnak az elmúlt idők gondolatvilágában megrögzött és begyepesedett agyvelők.

Am az agrárius étlap az agrár vámvédelem és a tőzsdereform követelésével még korántsincs kimerítva. Az urak étvágya most már még inkább megnőtt és a foguk egyenesen a közigazgatási szervezetnek egyoldaluan agrárszolgálatba való beállítására fáj. Egy határozati javaslatban azt fogja sürgetni a gazdakongresszus, hogy a gazdasági kvalifikáció érvényesülését a közigazgatásban biztosítani kell és e célból nem kevesebbet óhajtának, mint azt, hogy bizonyos városokban csak szakképzett gazdák választhatók meg tanácsnokokul és hogy minden főszolgabíró-sághoz egy gazdaságilag szakképzett tisztviselő osztható be.

Ime tehát a jogászok helyett bőrkabátos és csizmás gazdasági praxik vonulnak majd be a magyar vidéki közigazgatásba; a közegészségügy ez alapon az állatorvosok kezére lesz bízandó és a kihágási bíráskodást okleveles gazdatisztek fogják ellátni, az amugy is mintaszerű magyar közigazgatás nagyobb dicőségére.

De még a közigazgatásnak kézbekapartásával sem elégszenek meg agráriusaink, hanem rá akarják tenni a kezüket az ország hitelszervezetére is. Egy határozati javaslatban egy agrárhittel foglalkozó pénztézet állami támogatását követelik oly exotikus tervezet alapján, melyet minden valamennyire avatott pénzügyi szakember csak megmosolyoghat. A zöldségek hosszú sorozatában ez a bolondgomba a legimpozánsabb. De azért százat egy ellen, hogy a gazdakongresszus ezt az indítványt is nagy lelkesedéssel és a legkomolyabb ábrázattal magáévá fogja tenni.

Az országos agrárgyűlés változatos menüjéből csak néhány szemelvényt ragadtunk ki, de ez is elég annak a felismerésére, hogy aki a magyar mezőgazdaság fejlődését szolgáló komoly munkálkodást vár a kongresszustól, az várakozásában alaposan csalódnia fog.

Az ilyen csalátkekekkel lehet naiv, vidéki atyafiakat maszlagolni, — de komoly, intelligens, a politika örvényétől távol álló gazdaember nem fog a tizezerholdas agitátoroknak felülni és tisztában lesz azzal, hogy az

— A gyilkos! — hallatszott a tömegből. A kocsis haragja most a kíváncsiak ellen fordult és közbűk szeretet volna menni, hogy össze-vissza verje őket.

Most rendőr jött és megparancsolta, hogy a lovat el kell távolítani. A gyerek elszaladt, hogy kocsit szerezzen.

A kocsis panaszkodni kezdett. Egy garasa sincs és nem tudja, hogyan fogja kifizetni a kocsit. Egész nap otthon ült és egy kereket javított és most hogy eljött, ilyen baj éri.

A sipkás fiatal ember azonnal gyűjtést kezdett. Egy cilindres ur lassu léptekkel távozott erre. Ezt egy másik cilindres ur követte. Azután még egy pár ember eltávozott, ugylátszik, nagyon sok dolguk lehetett.

A fiatal ember erre egy pénzdarábot nyomott a kocsis markába és példáját még néhányan követték. A kocsis köszönés nélkül fogadta az adományokat és folyton abba az irányba nézett, ahonnan a szállító kocsinak kellett jönnie és azután tovább beszélt.

Két hónap előtt vett egy lovat, az megdöglött. Ekkor ötven rubelt kért kölcsön egy uzsorástól és megvette ezt a lovat. Most mit csináljon, el kell pusztítania magát.

Egy szállító kocsi közeledett távolról, tetején a gyerek állott és botjával dirigált, mintha egy zenekart vezényelt volna.

egész felvonulás csakis a mágnások és nagyurak politikai és társadalmi egyeduralmának további megerősítését célozza. Éppen ezért a gazdakongresszusnak s közérdekhez semmi köze nincsen.

UJDONSÁGOK.

— Fiume részvéttávirata. Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter elhunyt alkalmából Corossacz Ferenc, Fiume város törvényhatóságának első alelnöke a törvényhatóság nevében a következő részvéttáviratot intézte Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnökhöz:

Fiume törvényhatósága és városa nevében megindultam csatlakozom a nemzet gyászához, mely értékes fiát veszítette el az érdemes és kiváló Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszterben.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök a részvétnyilatkozatra ma a következő távirattal válaszolt:

Fiume törvényhatóságának nevében kifejezett részvéteért, mely bennünket mély gyászunkban társunk, Hieronymi Károly elhalálozásával ért, fogadja mélyen átértett köszönetemet.

— Kormánybiztos Susákon. A susáki képviselőtestület feloszlásával kapcsolatban a horvát országos kormány Sikić János kerületi főnököt nevezte ki Susák község kormánybiztosává. A kormánybiztos tegnap foglalta el hivatalát.

— Művész-Cabaret. Hétfőn este a Thália-színházban, ahol a zivataros időjárás dacára egy hely sem maradt üresen. A „Művész-esték“ társulata rendezte első kabaréját, amely szépen sikerült.

A szereplők közül az első helyen kell említenünk Kornai Bertát, a temperamentumos szubrettprimadonnát, aki az ő speciális művésztével dalait igen kedvesen játszotta meg és tartalmat tudott adni énekének. — Antal Erzi több dalával bebizonyította, hogy a kabaré-színpadon sokszor és nagy sikerrel működött. Különösen műdalai tetszettek. A hölgyek közül Tábori Frida sok kedvességgel játszott, Kalocsayné magyar dalokat adott elő igen szépen, Lányi Edith kupléi pedig nem névezették el a hatást.

A férfi szereplők közül Ujváry Lajosnak volt a legnagyobb sikere. Ötletein kupléin és főleg groteszk mozdulatain percekig nevetett a közönség. De nem kisebb sikere volt Palásthy Sándornak sem, aki hamarosan megkedveltette magát a fiumei közönséggel. Czobor Ernő és Kabók Győző elmés verseiért, Kardos Andor pedig kitűnő színvonalú tréfáért sok tapsot kapott. Az előadásban Korcsmáros Nándor, aki a konferenciér tisztét töltötte be, egy-egy sikerült ötletével hangos derűtséget keltett.

A kocsis elsápadt. Megnézte a lovat és gondolkodott, haza vigye-e vagy a sintérhez? Elhatározta, hogy haza viteti, talán még talpra áll.

— Két hónap alatt, két lovat a sintérhez vinni, ez mégis csak sok és keserű mosoly játszott a szája körül.

A ló azonban most egyszerre minden segítség nélkül talpra ugrott. A földön már nagyon hideg volt és a ló nagyon fázott.

A kíváncsiak mind ijedten hátráltak. A kocsis először nagyot bámult, de nyomban megértette a helyzetet.

Gyorsan zsebre vágta az összegyűlt pénzt, befogta a lovat. Játszani akartál velem — kiáltotta és hatalmasat vágott a lóra.

A kocsis gyorsan elhajtott a bémész kíváncsiak elől, miközben jókorákat ütött folyton a lóra és így szitkolódzott:

— Várj csak csak, majd otthon kapod még csak a javát. Hogy a pestis pusztítson el...

A kíváncsiak lassankint távoztak. A látotakkal meg voltak elégedve.

— Nekem ez a tréfa ötven kopekembe került, — szölt a fiatalember.

— Nekem is annyiba — szöltak mások, — de megéri a mulatságot!...

Pinski D.

— Déli vasutasok gyűlése. A Déli Vasut magyar és horvát vonalain alkalmazott altisztek, szolgák és munkások helyzetük megjavítása céljából május 14-én Nagykanizsán a „Polgári Egyesület“ helyiségében országos nagygyűlést tartanak, amelyre meghívták a D. V. vonalai által érintett választókerületek országgyűlési képviselőit, valamint a vonalak mentén megjelenő lapok szerkesztőit is.

— Közgyűlés. A helybeli izr. jótékonyági egyesület ez évi rendes közgyűlését május 10-én szerdán d. u. 4 órakor a hitközség tanácstermében (via Pomerio) fogja megtartani.

— Korcsmamegnyitás vérengzéssel. A via Fratelli Branchettán tegnap este egy új korcsmát nyitottak meg, amelyet az est folyamán sok mulatozó keresett fel. Közöttük voltak Zuzzulich József 26, Lazo János 24 és Zuetich Tódor 31 éves munkások is. Éjfél tájban csekély összeszólalkozás miatt Zuzzulich József boros fejjel öklével arcon ütötte Zuetichet. Ez utóbbi erre előrántotta zsebkését s annak hosszú pengéjével támadója hasába szurt, aki eszméletlenül terült el a földön. Barátai most mind rávetették magukat Zuetichre, akinek szintén akadtak védelmezői s rövidesen általános verekedés keletkezett. A többiek, akik a verekedésben nem vettek részt, igyekeztek kitödulni az utcára. Többek segélykiáltásaira rendőrök siettek oda, akiknek csak nehezen sikerült megfékezni a duhajkodókat. Mire azonban a rendőrök közbeléphettek, Zuetich és Lazo is már szintén vértől borítva feküdtek a földön. A rendőrök hívására a mentők a három sebesültet beszállították a kórházba. Zuzzulich sérülése a legsúlyosabb, mert a kés pengéje a beleket is érintette és azok egy része a széles seben kifordult. A súlyosan sebesült ember aligha marad életben. A két másik verekedő hátán, fején és derekán sérült meg. Zuetichet, aki Zuzzulichot hasbaszurta, rendőr őrzi a kórházban. A hatóság megindította a vizsgálatot.

A rendőrség az eddigi vizsgálat alapján hivatalosan a következőket állapította meg: Zuzzulich Rudolf és András nevű testvére a Domenico De Santi oszteriában a késő éjjeli órákig ittak. Mikor már mindketten alaposan eláztak, hazafelé indultak. A Mavranic-féle korcsma előtt, a Via Branchettán a két részeg testvér találkozott Lasa János és Lasa Ferencel, továbbá Zuetich Tivadar, dalmáciai illetőségű egyénekkel. Zuzzulich András, aki veszedelmes verekedő hírében áll, nyomban belökötött a szembejövőkhöz, akiket rövid szóváltás után ütlegelni kezdett. A dalmátok viszont, a kiket velük született vadság jellemez, nem hagyták magukat, hanem támadóik ellen fordultak. — A következő pillanatban már dolgoztak a kések s Zuzzulich András nem sokára halálos sebbel esett a földre. Megsebesült Lasa János és Ferenc is, akiket Zuzzulich Andrással együtt a kórházba szállítottak. Említésre méltó, hogy Zuzzulich András, aki most halálos sebével fekszik a kórházban, a haditengerészetnél szolgált, ahol 4 év helyett büntetésből 8 évig szolgált. Zuzzulich ugyanis mint itényleges katona egyik feljebbvalóját arculütötte, amiért 4 évi utanszolgálatra ítélték. A rendőrség még folytatja a tanukihallgatásokat.

— Betörő «mulo»-k. A Cumstec Ferenc tulajdonát képező „pozso d'oro“ oszteriában ma éjjel betörők jártak. A betörők az oszteria egyik mellékhelyiségének vasrácsával felszerelt ablakát kifeszítették s aztán a korcsmahelyiségbe hatoltak. Rövid keresés után megtalálták azt a fiókot, melyben a tulajdonos a pénzt szokta tartani s aztán a magukkal hozott vésővel kifeszítették az asztalfiókot. A fiókban 90 korona készpénz, két nikkelt óra s egy revolver volt. A betörők ezután eltávoztak azon az uton, melyben a helyiségbe hatoltak. A betörést a tulajdonos csak ma reggel vette észre, amikor korcsmáját kinyitotta. A felfedezésről értesített rendőrség a helyszíni szemle után megindította nyomozást, mely eddig eredménytelen maradt. Azt hiszik, hogy a rablást utcai mulók követték el.

— Nagy rizsszállítmány. A keleti tengerhajózási társaság „Orsova“ gőzöse ma az indiai Akjabból 56.268 szák hántolatlan rizst hozott. A hajó megérkezésénél az egészségügyi ellenőrzést Schweitzer Artur dr. tengeré-

zeti hatósági orvos s *Minach* Antal lovag
révkapitány-helyettes végezte.

— **Ló a tengerben.** Tegnap délután a
petróleumkikötőben egy ló, melyet az egyik
varozási vállalat teherkocsijából kifogtak,
beleesett a tengerbe. A ló kétségbeesetten
szapálódzott a hideg vízben s csak hosszas
váradozás után sikerült kimenteni.

— **Acélből kovácsolt vasuti kerekek.** Az
eddiggi eljárás szerint a vasuti kerekeket egy
acéltuskóból mintáuregben kovácsolják, azután
készre hengerlik, végre pedig acélből álló
kerékfalpat huznak rájuk. Amerikában a vas-
uti kerekeket keményebb acélből, melyet
sokkal nagyobb karbovtartalma miatt nem
szabad oly magas fokra hevíteni, mint az ed-
dig használt lágyabb folytanyagot, egy izzítás-
al, egy darabban készítenek. Az acéltuskót
egy mintáuregben kovácsajtó alatt össze-
kovácsolják, úgy, hogy a negyedik mintáureg
kerékfalpat is nagyjában előkészíti; a
kerékfalpat azután készre hengerlik. —
A sajtolás és hengerlés egy izzítással törté-
nik, a kerek felülete egészen tisztán marad.
A sajtó mintáuregei könnyen és gyorsan ki-
szerelhetők és mivel a megmunkálás fokoza-
tan történik és az anyagelosztás igen ked-
vező, a kovácsajtónak nem kell igen erős
szerkezettel bírnia.

— **A kikötőből.** Május 9. *Érkezett:*
Orsova" magyar gőzös Akjabból, 56.268 zsák
szeszal; „Stambul" osztrák gőzös Konstanti-
nápolyból, 220 bál paprikával, 250 zsák val-
oneával és 120 zsák dióval.

Indult: „Tonci" osztrák gőzös Gravosába,
200 tonna búzával.

— **Az Osztrák Lloyd májusi me-
trendje.** *Földközi tengeri szolgálat.* A *gő-
s-levantei „A" vonal* gőzösei május 9. és
10-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu,
Patrasz Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Vathy, Scio,
Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstan-
tinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Trebi-
nda és Rizeh kikötők részére.

A görög-levantei „B" vonal hajói május
6. és 30-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi,
Korfu, Patrasz, Argostoli, Calamata, Cerigó,
Pireusz, Sira, Vathy, Scio, Cesme, Szmirna,
Metelino, Dardanelli, Gallipoli, Konstantinápoly,
Ineboli, Samsun, Kerasonda, Rizeh és Tre-
sonda kikötők részére.

A thesszáliai „A" vonal gőzösei május
10-ika körül fog rakodni Fiumében Medua,
Durazzo, Valona, Santi Quaranta, Canea, Reti-
mo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla,
Dedeagatsch, Dardanelli, Konstantinápoly, Bur-
gas, Konstanz és Odessza kikötők részére.

A thesszáliai „B" vonal gőzösei május
13. és 27-ike körül rakodnak Fiumében Medua,
Durazzo, Valona, Santi, Quaranta, Canea, Reti-
mo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla,
Dedeagatsch, Dardanelli, Rodostó, Kon-
stantinápoly és Haidar Pacha kikötők részére.

A szíriai vonal gőzösei május 13, 20. és
27. körül rakodnak Fiumében, Brindisi, Ale-
xandria, Port Said, Beiruth, Jaffa, Caifa,
Sidra, Tripolisz, Alessandretta, Mersina, Lar-
nos és Limassol kikötők részére.

Oceán szolgálat:
A trieszt-kalkuttai vonal „Marquis Ba-
hem" hajója május 17-e körül rakodik
Fiumében, Port-Said, Suez, Port-Sudan, Kara-
chi, Colombo, Madrasz és Kalkutta részére.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, május 9. A képviselőház
mai ülésén *Berzeviczy* Albert elnököl.

Az elnöki jelentések után folytatják a
földművelésügyi tárca tárgyalását.

Károlyi Mihály gróf a földművelésügyi
miniszter beszédével polemizál. Sajnálja, hogy
miniszter a nők gazdasági szakoktatásával
szaknevelésével nem foglalkozik, noha ná-
nk, mint agrárállamban ilyenre is sulyt kell
helyezni.

Helyteleníti és sajnálja, hogy a földmü-
velésügyi miniszter nem tartja megvalósítha-
tónak a gazdasági kamarák felállítását, noha
ezek nem is terhelnék a költségvetést. A
szövetkezetek kérdésében homlokegyenest el-

lenkező véleményen van *Serényi* gróffal. He-
lyesli a miniszternek a hitbizományokra vo-
natkozó politikáját. Ha a kötött birtokok fel-
szabadulnak, át kell alakítani a bérleti visz-
onyokat is.

Ezután a pénzügyi kormányhoz fordul a
kisbirtokosok mozgó hitelgényének kielé-
gitése iránt. A tárca költségvetését, mivel sok
tekintetben nem ért egyet a kormány politi-
kájával, nem fogadja el.

Pop-Csicsó nemzetiségi képviselő a nem-
zetiségekről s azok sérelmeiről beszél. Ismer-
teti a román nép legelőviszonyait s azt állítja,
hogy a költségvetés egyetlen tétele sem szol-
gálja a románok érdekeit. A románokra való
tekintettel helyes csatornázást s a legelőkérdés
megoldását kéri. A javaslatot nem fogadja el.

Szabó István kisgazdapárti a kisgazdák
érdekeiben beszél. Követeli, hogy ezekkel szem-
ben olyan mértéket alkalmazzanak, mint a
nagybirtokosokkal. Követeli az állategészség-
ügyi intézmények államosítását. A javaslatot
nem fogadja el.

Novák István gazdapárti agrárkérdéseket
fejteget. A tételt nem fogadja el, hanem hatá-
rozati javaslatot nyújt be.

Ezzel az ülés véget ért.

A trónörökös Péter királyljal.

BUDAPEST, máj. 9. A délből megjelendő
„Uj Hírek" jelentése szerint Zimonyból érke-
zett távirat elmondja, hogy *Ferenc Ferdinánd*
trónörökös Zimonynál hajóján találkozott *Péter*
szerb királyljal. A szerb király polgári ruhában
egy másik katonatisztel jelent meg a trón-
örökösnél és három órán át tanácskozott vele.
A találkozás után motoroscsónakon a szerb
király visszatért Belgrádba.

Budapestben illetékes helyen nem tudnak
semmit a találkozásról.

A király Gödöllőn.

GÖDÖLLŐ, május 9. A király kitűnő
egészségnek örvend. Tegnap a rossz időjárás
miatt szobájában maradt, ma pedig csendes
misét hallgatott. Délből *Khuen-Hédervary* gróf
miniszterelnök kihallgatáson jelent meg a ki-
rálynál.

Lovagias ügy

a választói jog miatt.

BUDAPEST, máj. 9. A „Magyarország"
napokkal ezelőtt hevesen megtámadta *Polónyi*
Dezso országgyűlési képviselőt a választójoggal
szemben tanusított magatartása miatt. *Polónyi*
ezért sértő levelet intézett *Holló* Lajos kép-
viselőhöz, a lap szerkesztőjéhez, aki *Bosnyák*
Géza képviselő és *Csizmazia* Erdre útján
provokáltatta *Polónyit*. A kihívott képviselő
Hoffmann Géza kapitányt és *Krencsey* Géza
ügyvédet nevezte meg segédeül.

Nyilt-tér*).

No. 128 - pres.



Notificazione

concernente l'elezione generale di 56 rapp-
resentanti per il sessennio 1911-1917.

In seguito all'avvenuto scioglimento della
Rappresentanza municipale e con riguardo ai
par. 27 dello Statuto civico, fisso per le nuove
elezioni amministrative il giorno 15 maggio
1911.

*) E rovatban közlöttekért a beküldő felelős
A szerk.)

In queste elezioni gli elettori dei
collegio di città avranno da votare
per 60 nomi cioè per 50 rappresentanti e 10
sostituti, chiamati questi ultimi a rimpiazzare
i posti di coloro, che o non accettassero il
mandato, o non fossero per essere verificati, e
quelli del collegio delle sottocomuni per 8
nomi, cioè per 6 rappresentanti e due sostituti.

Si notifica in pari tempo agli elettori
di entrambi i collegi che queste elezioni av-
ranno luogo nel giorno sopraindicato, dalle
ore 8 ant. alle ore 2 pom. dinanzi alle com-
missioni elettorali, delle quali quella del col-
legio di città, composta dei signori:

Grossich dott. Antonio, quale presidente.

Zängerle G. R.

Meichsner prof. Arturo.

Springhet dott. Elpidio.

Hamerl Giuseppe, quali membri. risie-
derà nella sala maggiore del palazzo di città,
e quella per il collegio delle sottocomuni,
composta dei signori:

Pozder dott. Antonio, quale presidente.

Bellich Giorgio

Gilliam Rodolfo

Scrobogna Giuseppe e

Serdoz Mario, quali membri,

risiederà nella sala della contabilità civica,
sita al pianoterra del palazzo municipale.

L'accesso ai locali per l'elezione non
sarà permesso che agli elettori, muniti delle
relative carte di legittimazione, le quali si
potranno ritirare insino a tanto che dura l'e-
lezione, presso la Direzione degli uffici,
d'ordine del Magistrato civico.

Fiume, 5 maggio 1911.

Wickenburg, m. p.

R. Governatore.

M. kir. tengerészeti hatóság.

58/eln. 1911. sz.

Pályázati hirdetmény.

Nyilvános pályázat hirdettetik a tenge-
részeti igazgatásnál betöltendő két révszolgai
állásra, mely állások évi 600 K, azaz hatszáz
korona fizetéssel, törvényszerű lakpénzzel és
végül természetbeni ruhailletményvel vannak
egybekötve.

A kinevezés egyelőre ideiglenes minőségű,
a véglegesítés egy évi szolgálat után történik,
ha az illető a követelményeknek megfelel.

Ezen állásokra pályázók szabályszerű
folyamodványaikhoz csatolandó okmányokkal
kimutatni tartoznak:

1. magyar állampolgárságukat,
2. erkölcsi előéletüket,
3. egészségi állapotukat,
4. nyelvismereteiket,
5. hogy legalább két évig tengeri hajón
szolgáltak tengerész vagy kormányos minőség-
ben, vagy hogy valamely a hajószolgálatban
szükséges mesterségben jártasak,
6. hogy tényleges katonai kötelezettsé-
güknek eleget tettek és végül
7. hogy a 30-ik életévet még be nem
töltötték.

Ezen folyamodványok legkésőbb 1911.
évi június hó 15-ig a fiumei m. kir. révhi-
valhoz nyújtandók be.

Megjegyeztetik, hogy azon pályázók, kik
a magyar, horvát és olasz nyelveket bírják,
csekélyebb nyelvismerettel bíró pályázókkal
szemben előnyben részesülnek.

A törvény értelmében előnyben része-
sülnek továbbá azok, a kik a cs. és kir. hadi-
tengerészetnél betöltött 12 év közül 8 évig
altiszti minőségben szolgáltak és ennek meg-
felelően a cs. és kir. hadügy, illetve m. kir.
honvédelmi miniszterium részéről kiállított
igényt tanusító bizonyítványt felmutatnak.

A magyar királyi tengerészeti ható-
ság fenntartja magának, hogy igényjogosu t-
sággal bíró pályázók nem jelentke-
zése esetén az állás betöltéséről szabadon intéz-
kedik.

Végül megjegyeztetik, hogy az ezen állá-
sok elnyerésével egybekötött szolgálat nincs
helyhez kötve, hanem azok a felmerülő szük-
séghez képest bármely révhiatalnál teljesi-
tendők.

Fiume, 1911. évi április hó 29-én.

M. Kir. Tengerészeti

Hatóság.

folymán beigazolódott.

Miért akarják hát éppen azok gyöngíteni, akiknek eminens érdeke a gabonaüzlet és benne az árutözsde mentől jobb virágzása? Itt is csak programmatikus elvek rokkant vesszőparipáin nyargalnak az elmúlt idők gondolatvilágában megrögzött és begyepesedett agyvelők.

Am az agrárius étlap az agrár vámvédelem és a tőzsdereform követelésével még korántsincs kimerítva. Az urak étvágya most már még inkább megnőtt és a foguk egyenesen a közigazgatási szervezetnek egyoldalúan agrárszolgálatba való beállítására fáj. Egy határozati javaslatban azt fogja sürgetni a gazdaságkongresszus, hogy a gazdasági kvalifikáció érvényesülését a közigazgatásban biztosítani kell és e célból nem kevesebbet óhajtának, mint azt, hogy bizonyos városokban csak szakképzett gazdák választhatók meg tanácsnokokul és hogy minden főszoigabíró-sághoz egy gazdaságilag szakképzett tisztviselő osztassék be.

Ime tehát a jogászok helyett bőrkabátos és csizmás gazdasági praxik vonulnak majd be a magyar vidéki közigazgatásba; a közegészségügy ez alapon az állatorvosok kezére lesz bízandó és a kihágási bíráskodást okleveles gazdatisztek fogják ellátni, az amugy is mintaszerű magyar közigazgatás nagyobb dicsőségére.

De még a közigazgatásnak kézbekapartásával sem elégszenek meg agráriusaink, hanem rá akarják tenni a kezükkel az ország hitelszervezetére is. Egy határozati javaslatban egy agrárhittel foglalkozó pénzügyi állami támogatását követelik oly exotikus tervezet alapján, melyet minden valamennyire avatott pénzügyi szakember csak megmosolyoghat. A zöldegek hosszú sorozatában ez a bolondgomba a legimpozánsabb. De azért százat egy ellen, hogy a gazdaságkongresszus ezt az indítványt is nagy lelkesedéssel és a legkomolyabb ábrázattal magáévá fogja tenni.

Az országos agrárgyűlés változatos menüjéből csak néhány szemelvényt ragadtunk ki, de ez is elég annak a felismerésére, hogy aki a magyar mezőgazdaság fejlődését szolgáló komoly munkálkodást vár a kongresszustól, az várakozásában alaposan csalódnia fog.

Az ilyen csalétekkel lehet naiv, vidéki atyafiakat maszlagolni, — de komoly, intelligens, a politika örvényétől távol álló gazdaember nem fog a tizezerholdas agitátoroknak felülni és tisztában lesz azzal, hogy az

— A gyilkos! — hallatszott a tömegből. A kocsis haragja most a kíváncsiak ellen fordult és közibük szeretet volna menni, hogy össze-vissza verje őket.

Most rendőr jött és megparancsolta, hogy a lovat el kell távolítani. A gyerek elszaladt, hogy kocsiat szerezzen.

A kocsis panaszkodni kezdett. Egy garasa sincs és nem tudja, hogyan fogja kifizetni a kocsit. Egész nap otthon ült és egy kereket javított és most hogy eljött, ilyen baj éri.

A sipkás fiatal ember azonnal gyűjtést kezdett. Egy cilinderes ur lassu léptekkel távozott erre. Ezt egy másik cilinderes ur követte. Azután még egy pár ember eltávozott, ugylátszik, nagyon sok dolguk lehetett.

A fiatal ember erre egy pénzdarabot nyomott a kocsis markába és példáját még néhányan követték. A kocsis köszönés nélkül fogadta az adományokat és folyton abba az irányba nézett, ahonnan a szállító kocsinak kellett jönnie és azután tovább beszélt:

Két hónap előtt vett egy lovat, az megdöglött. Ekkor ötven rubelt kért kölcsön egy uzorástól és megvette ezt a lovat. Most mit csináljon, el kell pusztítania magát.

Egy szállító kocsi közeledett távolról, tetején a gyerek állott és botjával dirigált, mintha egy zenekart vezényelt volna.

egész felvonulás csakis a mágnsók és nagyurak politikai és társadalmi egyeduralmának további megerősítését célozza. Éppen ezért a gazdaságkongresszusnak s közérdekhez semmi köze nincsen.

UJDONSÁGOK.

— **Flume részvéttávirata.** Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter elhunyt alkalmából Corossacz Ferenc, Fiume város törvényhatóságának első alelnöke a törvényhatóság nevében a következő részvéttáviratot intézte Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnökhöz:

Fiume törvényhatósága és városa nevében megindultam csatlakozom a nemzet gyászához, mely értékes fiát veszítette el az érdemes és kiváló Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszterben.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök a részvétnyilatkozatra ma a következő távirattal válaszolt:

Fiume törvényhatóságának nevében kifejezett részvéteért, mely bennünket mély gyászunkban társunk, Hieronymi Károly elhalálásával ért, fogadja mélyen átértett köszönetemet.

— **Kormánybiztos Susákon.** A susáki képviselőtestület feloszlásával kapcsolatban a horvát országos kormány Sikić János kerületi főnököt nevezte ki Susák község kormánybiztosává. A kormánybiztos tegnap foglalta el hivatalát.

— **Művész-Cabaret.** Hétfőn este a Thália-színházban, ahol a zivataros időjárás dacára egy hely sem maradt üresen. A „Művész-esték” társulata rendezte első kabaréját, amely szépen sikerült.

A szereplők közül az első helyen kell említenünk Kornai Bertát, a temperamentumos szubrettprimadonnát, aki az ő speciális művészetével dalait igen kedvesen játszotta meg és tartalmat tudott adni énekének. — Antal Erzsébet több dalával bebizonyította, hogy a kabaré-színpadon sokszor és nagy sikerrel működött. Különösen műdalai tetszettek. A hölgyek közül Tábori Frida sok kedvességgel játszott, Kalocsayné magyar dalokat adott elő igen szépen, Lányi Edith kupléi pedig nem nem tévesztették el a hatást.

A férfi szereplők közül Ujváry Lajosnak volt a legnagyobb sikere. Ötleitein kupléin és főleg groteszk mozdulatain percekig nevetett a közönség. De nem kisebb sikere volt Palásthy Sándornak sem, aki hamarosan megkedveltette magát a fiumei közönséggel. Czobor Ernő és Kabók Győző elmés verseiért, Kardos Andor pedig kitűnő színvonalú tréfájáért sok tapsot kapott. Az előadáson Korcsmáros Nándor, aki a konferencier tisztét töltötte be, egy-egy sikerült ötletével hangos derűtséget keltett.

A kocsis elsápadt. Megnézte a lovat és gondolkodott, haza vigye-e vagy a sintérhez? Elhatározta, hogy haza viteti, talán még talpra áll.

— Két hónap alatt, két lovat a sintérhez vinni, ez mégis csak sok és keserű mosoly játszott a szája körül.

A ló azonban most egyszerre minden segítség nélkül talpra ugrott. A földön már nagyon hideg volt és a ló nagyon fázt.

A kíváncsiak mind ijedten hátráltak. A kocsis először nagyot bámult, de nyomban megértette a helyzetet.

Gyorsan zsebre vágta az összegyűlt pénzt, befogta a lovat. Játszani akartál velem — kiáltotta és hatalmasat vágott a lóra.

A kocsis gyorsan elhajtott a bámész kíváncsiak elől, miközben jókorákat ütött folyton a lóra és így szitkolódzott:

— Várj csak csak, majd otthon kapod még csak a javát. Hogy a pestis pusztítson el...

A kíváncsiak lassankint távoztak. A látotakkal meg voltak elégedve.

— Nekem ez a tréfa ötven kopekembe került, — szólt a fiatalember.

— Nekem is annyiba — szóltak mások, — de megéri a mulatságot! ...

Pinski D.

— **Déli vasutasok gyűlése.** A Déli Vasut magyar és horvát vonalain alkalmazott altisztek, szolgák és munkások helyzetük megjavítása céljából május 14-én Nagykanizsán a „Polgári Egyesület” helyiségében országos nagygyűlést tartanak, amelyre meghívták a D. V. vonalai által érintett választókerületek országgyűlési képviselőit, valamint a vonalak mentén megjelenő lapok szerkesztőit is.

— **Közgyűlés.** A helybeli izr. jótékonyági egyesület ez évi rendes közgyűlését május 10-én szerdán d. u. 4 órakor a hitközség tanácstermében (via Pomerio) fogja megtartani.

— **Korcsmamegnyitás vérengzéssel.** A via Fratelli Branchettán tegnap este egy új korcsmát nyitottak meg, amelyet az est folyamán sok mulatozó keresett fel. Közöttük voltak Zuzzulich József 26, Lazo János 24 és Zuetich Tódor 31 éves munkások is. Éjfél tájban csekély összeszólalkozás miatt Zuzzulich József borsfejjel öklével arcon ütötte Zuetichet. Ez utóbbi erre előrántotta zsebkését s annak hosszú pengéjével támadója hasába szurt, aki eszméletlenül terült el a földön. Barátai most mind rávetették magukat Zuetichre, akinek szintén akadtak védelmezői s rövidesen általános verekedés keletkezett. A többiek, akik a verekedésben nem vettek részt, igyekeztek kitudulni az utcára. Többek segélykiáltásaira rendőrök siettek oda, akiknek csak nehezen sikerült megfékezni a duhajkodókat. Mire azonban a rendőrök közbeléphettek, Zuetich és Lazo is már szintén vértől borítva feküdtek a földön. A rendőrök hívására a mentők a három sebesültet szállították a kórházba. Zuzzulich sérülése a legsúlyosabb, mert a kés pengéje a beleket is érintette és azok egy része a széles seben kifordult. A súlyosan sebesült ember aligha marad életben. A két másik verekedő hátán, fején és derekán sérült meg. Zuetichet, aki Zuzzulichot hasbaszurta, rendőr őrsi a kórházban. A hatóság megindította a vizsgálatot.

A rendőrség az eddigi vizsgálat alapján hivatalosan a következőket állapította meg: Zuzzulich Rudolf és András nevű testvére a Domenico De Santi oszteriában a késő éjjeli órákig ittak. Mikor már mindketten alaposan eláztak, hazafelé indultak. A Mavranic-féle korcsma előtt, a Via Branchettán a két részeg testvér találkozott Lasa János és Lasa Ferencel, továbbá Zuetich Tivadar, dalmáciai illetőségű egyénekkel. Zuzzulich András, aki veszedelmes verekedő hírében áll, nyomban belkötött a szembejövőkhöz, akiket rövid szökváltás után ütlegelni kezdett. A dalmátok viszont, a kiket velük született vadság jellemez, nem hagyták magukat, hanem támadók ellen fordultak. — A következő pillanatban már dolgoztak a kések s Zuzzulich András nem sokára halálos sebbel esett a földre. Megsebesült Lasa János és Ferenc is, akiket Zuzzulich Andrásal együtt a kórházba szállítottak. Említésre méltó, hogy Zuzzulich András, aki most halálos sebével fekszik a kórházban, a haditengerészetnél szolgált, ahol 4 év helyett büntetésből 8 évig szolgált. Zuzzulich ugyanis mint itényleges katona egyik feljebbvalóját arculütötte, amiért 4 évi utanszolgálatra ítélték. A rendőrség még folytatja a tanukihallgatásokat.

— **Betörő «mulo»-k.** A Cumstec Ferenc tulajdonát képező „pozzo d'oro” oszteriában ma éjjel betörők jártak. A betörők az oszteria egyik mellékhelyiségének vasráccsal felszerelt ablakát kifeszítették s aztán a korcsmahelyiségbe hatoltak. Rövid keresés után megtalálták azt a fiókot, melyben a tulajdonos a pénzt szokta tartani s aztán a magukkal hozott vésővel kifeszítették az asztalfiókot. A fiókban 90 korona készpénz, két nikkel óra s egy revolver volt. A betörők ezután eltávoztak azon az uton, melyben a helyiségbe hatoltak. A betörést a tulajdonos csak ma reggel vette észre, amikor korcsmáját kinyitotta. A felfedezésről értesített rendőrség a helyszíni szemle után megindította nyomozást, mely eddig eredménytelen maradt. Azt hiszik, hogy a rablást utcai mulók követik el.

— **Nagy rizsszállítmány.** A keleti tengerhajózási társaság „Orsova” gőzöse ma az indiai Akjabból 56.268 zsák hántolatlan rizst hozott. A hajó megérkezésénél az egészségügyi ellenőrzést Schweitzer Artur dr. tengeré-

szeti hatósági orvos s *Minach* Antal lovag rövkapitány-helyettes végezte.

— **Ló a tengerben.** Tegnap délután a petróleumkikötőben egy ló, melyet az egyik fuvarozási vállalat teherkocsijából kifogtak, beleesett a tengerbe. A ló kétségbeesetten kapálódzott a hideg vízben s csak hosszas fáradozás után sikerült kimenteni.

— **Acélből kovácsolt vasúti kerekek.** Az eddigi eljárás szerint a vasúti kerekeket egy acéltuskóból mintáuregben kovácsolják, azután készre hengerlik, végre pedig acélből álló keréktalpat huznak rájuk. Amerikában a vasúti kerekeket keményebb acélből, melyet sokkal nagyobb karbovtartalma miatt nem szabad oly magas fokra hevíteni, mint az eddig használt lágyabb folytanyagot, egy izzítással, egy darabban készítik. Az acéltuskót négy mintáuregben kovácsajtó alatt összekovácsolják, úgy, hogy a negyedik mintáureg a keréktalpat is nagyjában előkészíti; a keréktalpat azután készre hengerlik. — A sajtolás és hengerlés egy izzítással történvén, a kerek felülete egészen tisztán marad. A sajtó mintáuregei könnyen és gyorsan kicserélhetők és mivel a megmunkálás fokozatosan történik és az anyagelosztás igen kedvező, a kovácsajtónak nem kell igen erős szerkezettel bírnia.

— **A kikötőből.** Május 9. *Érkezett:* „Orsova“ magyar gőzös Akjabból, 56.268 zsák rizsszel; „Stambul“ osztrák gőzös Konstantinápolyból, 220 bál paprikával, 250 zsák valoneával és 120 zsák dióval.

Indult: „Tonci“ osztrák gőzös Grivosába, 200 tonna búzával.

— **Az Osztrák Lloyd májusi menetrendje.** *Földközi tengeri szolgálat.* A görög—levanti „A“ vonal gőzösei május 9. és 23-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu, Patrasz Zante, Calamata, Pireusz, Sira, Wathy, Scio, Cesme, Szmirna, Metelino, Dardanelli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Karasonda, Trebisonda és Rizeh kikötők részére.

A görög—levanti „B“ vonal hajói május 16. és 30-ika körül rakodnak Fiumében Brindisi, Korfu, Patrasz, Argostoli, Calamata, Cerigó, Pireusz, Sira, Vathy, Scio, Cesme, Smirna, Metelino, Dardanelli, Gallipoli, Konstantinápoly, Ineboli, Samsun, Kerasonda, Rizeh és Trebisonda kikötők részére.

A thesszáliai „A“ vonal gőzösei május 20-ika körül fog rakodni Fiumében Medua Durazzo, Valona, Santi Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Dedeagatsch, Dardanelli, Konstantinápoly, Burgas, Konstanz és Odessa kikötők részére.

A thesszáliai „B“ vonal gőzösei május 13 és 27-ike körül rakodnak Fiumében Medua, Durazzo, Valona, Santi, Quaranta, Canea, Rettimo, Kréta, Pireusz, Volo, Szaloniki, Cavalla, Lagos, Dedeagatsch, Dardanelli, Rodostó, Konstantinápoly és Haidar Pacha kikötők részére.

A szíriai vonal gőzösei május 13, 20. és 27. körül rakodnak Fiumében, Brindisi, Alexandria, Port Said, Beirut, Jaffa, Caifa Saida, Tripolis, Alessandretta, Mersina, Lar-naos és Limassol kikötők részére.

Oceán szolgálat:

A trieszt—kalkuttai vonal „Marquis Ba-quehem“ hajója május 17-e körül rakodik Fiumében, Port-Said, Suez, Port-Sudan, Kara-chi, Colombo, Madrasz és Kalkutta részére.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, május 9. A képviselőház mai ülésén *Berzeviczy* Albert elnököl.

Az elnöki jelentések után folytatják a földművelésügyi tárca tárgyalását.

Károlyi Mihály gróf a földművelésügyi miniszter beszédével polemizál. Sajnálja, hogy a miniszter a nők gazdasági szakoktatásával és szaknevelésével nem foglalkozik, noha nálunk, mint agrárállamban ilyenre is szult kell helyezni.

Helyteleníti és sajnálja, hogy a földművelésügyi miniszter nem tartja megvalósíthatónak a gazdasági kamarák felállítását, noha azok nem is terhelnék a költségvetést. A szövetkezetek kérdésében homlokegyenest el-

lenkező véleményen van *Serényi* gróffal. Helyesli a miniszternek a hitbizományokra vonatkozó politikáját. Ha a kötött birtokok felszabadulnak, át kell alakítani a bérleti viszonyokat is.

Ezután a pénzügyi kormányhoz fordul a kisbirtokosok mozgó hiteligenyének kielégítése iránt. A tárca költségvetését, mivel sok tekintetben nem ért egyet a kormány politikájával, nem fogadja el.

Pop-Csicsó nemzetiségi képviselő a nemzetiségekről s azok sérelmeiről beszél. Ismer-teti a román nép legelőviszonyait s azt állítja, hogy a költségvetés egyetlen tétele sem szolgálja a románok érdekeit. A románokra való tekintettel helyes csatornázást s a legelőkérdés megoldását kéri. A javaslatot nem fogadja el.

Szabó István kisgazdapárti a kisgazdák érdekében beszél. Követeli, hogy ezekkel szemben olyan mértéket alkalmazzanak, mint a nagybirtokosokkal. Követeli az állategészség-ügyi intézmények államosítását. A javaslatot nem fogadja el.

Novák István gazdapárti agrárkérdéseket fejteget. A tételt nem fogadja el, hanem határozati javaslatot nyújt be.

Ezzel az ülés véget ért.

A trónörökös Péter királylyal.

BUDAPEST, máj. 9. A délből megjelenő „Uj Hírek“ jelentése szerint Zimonyból érkezett távirat elmondja, hogy *Ferenc Ferdinánd* trónörökös Zimonynál hajóján találkozott *Péter* szerb királylyal. A szerb király polgári ruhában egy másik katonatiszttel jelent meg a trónörökösnel és három órán át tanácskozott vele. A találkozás után motoroscsónakon a szerb király visszatért Belgrádba.

Budapesten illetékes helyen nem tudnak semmit a találkozásról.

A király Gödöllőn.

GÖDÖLLŐ, május 9. A király kitűnő egészségnek örvend. Tegnap a rossz időjárás miatt szobájában maradt, ma pedig csendes misét hallgatott. Délből *Khuen-Héderváry* gróf miniszterelnök kihallgatáson jelent meg a királynál.

Lovagias ügy

a választói jog miatt.

BUDAPEST, máj. 9. A „Magyarország“ napokkal ezelőtt hevesen megtámadta *Polónyi* Dezső országgyűlési képviselőt a választójoggal szemben tanúsított magatartása miatt. *Polónyi* ezért sértő levelet intézett *Holló* Lajos képviselőhöz, a lap szerkesztőjéhez, aki *Bosnyák* Géza képviselő és *Csizmazia* Erdre utján provokálta *Polónyi*t. A kihívott képviselő *Hoffmann* Géza kapitányt és *Krencsey* Géza ügyvédet nevezte meg segédeül.

Nyilt-tér*).

No. 128 - pres.



Notificazione

concernente l'elezione generale di 56 rappresentanti per il sessennio 1911—1917.

In seguito all'avvenuto scioglimento della Rappresentanza municipale e con riguardo al par. 27 dello Statuto civico, fisso per le nuove elezioni amministrative il giorno 15 maggio 1911.

*) E rovatban közlöttékért a beküldő felelős A szerk.)

In queste elezioni gli elettori dei collegio di città avranno da votare per 60 nomi cioè per 50 rappresentanti e 10 sostituti, chiamati questi ultimi a rimpiazzare i posti di coloro, che o non accettassero il mandato, o non fossero per essere verificati, e quelli del collegio delle sottocomuni per 8 nomi, cioè per 6 rappresentanti e due sostituti.

Si notifica in pari tempo agli elettori di entrambi i collegi che queste elezioni avranno luogo nel giorno sopraindicato, dalle ore 8 ant. alle ore 2 pom. dinanzi alle commissioni elettorali, delle quali quella del collegio di città, composta dei signori:

Grossich dott. Antonio, quale presidente.

Zängerle G. R.

Meichsner prof. Arturo.

Springhet dott. Elpidio.

Hamerl Giuseppe, quali membri, risiederà nella sala maggiore del palazzo di città, e quella per il collegio delle sottocomuni, composta dei signori:

Pozder dott. Antonio, quale presidente.

Bellich Giorgio

Gilliam Rodolfo

Scrobogna Giuseppe e

Serdoz Mario, quali membri,

risiederà nella sala della contabilità civica, sita al pianoterra del palazzo municipale.

L'accesso ai locali per l'elezione non sarà permesso che agli elettori, muniti delle relative carte di legittimazione, le quali si potranno ritirare insino a tanto che dura l'elezione, presso la Direzione degli uffici, d'ordine del Magistrato civico.

Fiume, 5 maggio 1911.

Wickenburg, m. p.
R. Governatore.

M. kir. tengerészeti hatóság.

58/eln. 1911. sz.

Pályázati hirdetmény.

Nyilvános pályázat hirdetik a tengerészeti igazgatásnál betöltendő két révszolgai állásra, mely állások évi 600 K, azaz hatszáz korona fizetéssel, törvényszerű lakpénzzel és végül természetbeni ruhailletményekkel vannak egybekötve.

A kinevezés egyelőre ideiglenes minőségű, a véglegesítés egy évi szolgálat után történik, ha az illető a követelményeknek megfelel.

Ezen állásokra pályázók szabályszerű folyamodványaikhoz csatolandó okmányokkal kimutatni tartoznak:

1. magyar állampolgárságukat,
2. erkölcsi előéletüket,
3. egészségi állapotukat,
4. nyelvismereteiket,

5. hogy legalább két évig tengeri hajón szolgáltak tengerész vagy kormányos minőségben, vagy hogy valamely a hajószolgálatban szükséges mesterségben jártasak,

6. hogy tényleges katonai kötelezettségüknek eleget tettek és végül

7. hogy a 30-ik életévet még be nem töltötték.

Ezen folyamodványok legkésőbb 1911. évi június hó 15-ig a fiumei m. kir. révhivatalhoz nyújtandók be.

Megjegyeztetik, hogy azon pályázók, kik a magyar, horvát és olasz nyelveket bírják, csekélyebb nyelvismerettel bíró pályázókkal szemben előnyben részesülnek.

A törvény értelmében előnyben részesülnek továbbá azok, a kik a cs. és kir. haditengerészetnél betöltött 12 év közül 8 évig altiszti minőségben szolgáltak és ennek megfelelően a cs. és kir. hadügy, illetve a kir. honvédelmi miniszterium részéről kiállított igényt tanúsító bizonyítványt felmutatnak.

A magyar királyi tengerészeti hatóság fenntartja magának, hogy igényjogosultsággal bíró pályázók nem jelentkezése esetén az állás betöltéséről szabadon intézkedik.

Végül megjegyeztetik, hogy az ezen állások elnyerésével egybekötött szolgálat nincs helyhez kötve, hanem azok a felmerülő szükséghez képest bármely révhivatalnál teljesítendők.

Fiume, 1911. évi április hó 29-én.

M. Kir. Tengerészeti Hatóság.

Napsugaras, gyönyörű álomkép

a szülőnek a gyermeke, s minden erejét raaf fordítja, hogy gyermekét egészségesnek és vidámnak nevelje. A gyermekek azonban sokkal nagyobb mértékben ki vannak téve a meghülés-től származó veszedelmeknek s éppen ezért minden háztartásban ott kell lenni annak az ideális specifikumnak, amely a meghülésnek minden fajtája ellen megvéd: a Fáy-féle valódi sodeni ásványpasztillának. Ez a pasztilla kincse a háztartásnak és egy okos anya sem nélkülözheti. Egy doboz 1 kor. 25 fillérbe kerül és mindenütt kapható.

Főképviselet Magyarország és Ausztria részére: W. Th. Güntzert, cs. és kir. udvari szállító, Wien IV/I. Grosse Neugasse 17.

Sárközy és Zichy a „Saxonia” gőzösön.

BUDAPEST, máj. 9. A Sárközy István kamarás és Zichy István gróf közt támadt afélnak újabb fejleménye van. Sárközy magán-detektívekkel figyeltette meg Zichy István gróft és így megtudta, hogy Zichy gróf és neje április 26-án Nápolyban a „Saxonia” kívándorló gőzösrre felszálltak, hogy Gibraltárba utazzanak. Sárközy erre Fiuméba utazott s itt a „Saxonia” gőzössel Nápolyba ment, ahol a gróf és neje felszállott. Most a hajón vannak mindhárman s valószínű, hogy újabb botrány történik Gibraltárig.

Megszökött katonakötelesek.

ARAD, máj. 9. A pécskai sorozási kerületben ma kezdték meg a sorozást. A 287 állításköteles közül 128 Amerikába szökött.

Kombinált hadgyakorlatok.

TRIESZT, máj. 9. Tegnap a „Ferdinand Max” és a „Kaiser Karl VI.” páncéloscirkáló és a „Szigetvár” cirkáló ideérkezett. Délután a 97. gyalogezred legénységét behajózták a hajókba, mire a csatahajók ismét elindultak. A 97. gyalogezred résztvesz az isztriai kombinált parti gyakorlatokon.

Lipót herceg a királynál.

BUDAPEST, máj. 9. Lipót bajor herceg szerdán este hadsegédével Budapestre érkezik. A bajor herceg József főherceg és Augustia főhercegnő kíséretében látogatást tesz Gödöllőn a királynál.

Főhercegek utazása.

TRIESZT, máj. 9. Tegnap délelben a „Pelagosa” kincstári jachton Velencéből ideérkezett Mária Jozefa főhercegnő. A főhercegnő a szintén tegnap odaérkezett Károly Ferenc József főherceggel együtt a Pelagosan délután utazott Brioniba.

Két gyanus letartóztatás.

BÉCS, máj. 9. Belgrádi jelentés szerint a trónörökös horvátországi vadászata alkalmából a csendőrség és katonaság nagy előkészületeket tett és különösen a szerb határt figyeli. Két gyanus embert, akik Zimony közelében, azon a helyen, ahol a trónörökös különhajójának kellett kikötnie, órák hosszat tartózkodtak, letartóztatták és megvasalva a zimonyi rendőrségre szállították. Kiletüket eddig nem tudják.

Harc a csempészekkel.

ZÁGRÁB, máj. 9. Egy horvát csempésbanda a határon át Stájerországba akart menni öt sertésekkel telt kocsin, a csendőrség azonban rajtuk ütött. Erre a csempészek és a csendőrök közt harc keletkezett, melyben mindkét fél fegyvert használt. Négy kocsi visszatért Horvátországba, az ötödik elmenekült. Egy csendőr több golyótól súlyosan megsebesült, egy lovat pedig agyonlőttek.

A szerb királyi hercegek évjáradéka.

BELGRÁD, máj. 9. A kormány a szkupstina tegnapi ülésén törvényjavaslatot terjesz-

tett be a szerb királyi hercegek apanázsáról. Sándor trónörökösnek trónralépéséig 120.000 dinár évjáradékot, György hercegnek és Heléna hercegnőnek pedig egyenként 60.000 dinár évi apanaszt folyósítanak.

Villámtól agyonsujtott gulya.

MAROSUJVÁR, máj. 9. Tegnap délután óriási vihar dühöngött. A mezőn legelt Teleki gróf gulyája. A villám az egész gulyát, Moge János pásztorral együtt agyonsujtotta.

Pusztító felhőszakadás.

JÁSZBERÉNY, máj. 9. Ma délelőtt 3 órán át tartó rettentő felhőszakadás és jégeső volt a város felett. A víz egy méternyi magasságban ellepte az utcákat s nagy károkat okozott.

Gyilkos és öngyilkos hadnagy.

MAROSVÁSÁRHELY, máj. 9. Szimicsek Vince 62. gyalogezredbeli számvivő hadnagy ma agyonlőtte kedvesét, Schiff Anna kávéházi pénztárosnőt s azután maga ellen fordította a fegyvert. Mindketten nyomban meghaltak.

Csalásért letartóztatott táncosnő.

ZÁGRÁB, máj. 9. Geta Klárát, a horvát nemzeti színház táncosnőjét a vizsgálóbíró rendeletére letartóztatták. A művésznőt Frankfurtban elkövetett 170.000 koronás sikkasztással vádolják.

Alexandra anyakirályné memoárjai.

LONDON, máj. 9. Alexandra anyakirályné legközelebb kiadja összegyűjtött memoárjait. A memoárok tartalmazni fogják elhunyt férjének, Edward királynak levelei közül olyanokat, amelyek az uralkodó politikusokhoz és államférfiakhoz intézett. A korlátolt számban kibocsátandó memoárokat csak a királyi ház tagjai között fogják szétosztani.

Gyilkos apa.

GÖDÖLLŐ, máj. 9. Gémesi Ferenc ma hét éves leányát revolverrel agyonlőtte, mert valamiért megharagudott rá. A gyilkos apát letartóztatták.

Hat bányász halála.

DÉVA, máj. A dévai kőszénbányában a munkások vigyázatlansága folytán bányalég robbanás volt, mely hat bányászt megölt.

Öngyilkos leánygyermek.

DUNAFÖLDVÁR, máj. 9. Ma reggel hajón Budapestről Dunaföldre érkezett Szalai Gyuláné tizenkét éves leányával. Mialatt Szalainé egy nyári lakást bérelt ki, a leány revolverrel agyonlőtte magát. Öngyilkosságának okát nem tudják.

Elhunyt kuriai bíró.

BUDAPEST, máj. 9. Veszprémi János kuriai tanácselnök ma meghalt. Az elhunyt leánya Rickl Gyula miniszteri tanácsos neje.

Egy urlovas herceg halála.

MANNHEIM, máj. 9. A tegnapi löverésnyen Regge herceg lebukott lováról s koponyacsonttörést szenvedett. Kórházba szállítás közben meghalt.

A mexicói események.

NEWYORK, máj. 9. A Globe washingtoni levelezője jelenti, hogy a képviselőház katonaiügyi bizottsága a múlt héten titkos üléseket tartott, amelyekben a hadseregnek bizonyos esetekre való készenlétéről tanácskoztak. A tudósító további jelentése szerint a mexicói amerikai nagykövettől távirat érkezett, amely szerint Mexikó városában is zavargások tör-

tek ki, ami Washingtonban nagyon fokozta az aggodalom érzetét. Rendőrség és csendőrség fáradozik azon, hogy a fővárosban a zavargásokat elnyomja. Az üzlettulajdonosokat utasították, hogy üzleteiket zárják be.

NEWYORK, máj. 9. Mexikó városából származó jelentések szerint ottani hivatalos körökben a tegnapi kedvezőtlen hírek dacára még mindig remélik, hogy a béke létrejön.

Szerkesztői üzenet.

K—s N—r. Szép Öntől, hogy most már az ellenlappban is elismeri, miszerint nem presszionáltam Önt akkor, midőn Önnek a hirdetési pozíciókat tettem, (mert a szinlapközlés és a kommuniké nem egyéb hirdetésnél, akárhogy is forgatja ki egy botrányhajhász ezt a dolgot.) Az azonban furcsa, hogy most már második találkozásunkba akar holmi pressziós kísérletet belemagyarázni. Midőn Ön ekkor azt felelte, hogy még nem ért rá ez ügyben beszélgetni, én azt válaszoltam: „Hát jó, az Ön előnyéről van szó!” Ezeket a szavakat a Panny-kávéházban a telefonfülké felé haladva a billiárd-asztal és a kályha között mondtam, azaz kiáltottam át Önhöz, aki a Specchi-kávéház felé első ablakmélyedésben ült. Tehát elhiheti, hogy nem fogok hat méternyi távolságban, az egész kávéház füle hallatára „presszionálni”, amikor ahhoz előző napon a hirdetési ajánlat négyeszmeközti felvetése alkalmával sokkal inkább lett volna feltűnés nélküli módomban.

Egyébként most már V. J. a mozgalom megindítója is elismeri előszóval és írásban, hogy ő az én eljárásomban nem talál semmi diffanálót, a szinügyi bizottságnál történt bejelentéssel sérteni nem akart, csak az inkompatibilitást akarta megállapítani. Tehát fejezzük be az egész dolgot! Az inkompatibilitás kérdését majd a szinügyi bizottságban fogom végleg és alaposan elintézni.

Murai Jenő.

Fogak. Szájpadlás nélkül = 4 koronától.

Gyökerek eltávolítása fölösleges. Használhatatlan, rosszul illő fogsorokat egy nap alatt használhatóvá alakítok. Készítek továbbá csapfogakat, aranykoronákat és hidakat, amelyek a szájból ki nem vehetők és a természetes fogaktól meg nem különböztethetők. Munkáim a fogteknika legújabb vívmányai szerint készülnek 10 évi jótállással.

Pálmai István fogműterme

Telefon 12-10. Riva Szápary 2. II. emelet.
Nyitva reggel 8-tól este 8 óráig. Megbeszélések vasár- és ünnepnap délután is.

Az egészségnek egyik forrása

a Marsner-féle pezsgő-limonádé bonbonokból előállított

Pezsgő-Limonádé

málna, citrom, eper, cseresznye és waldmeister-iz. 2 és 4 filléres pasztillákban és 2 és 5 filléres patent papirzacskókban



Évi fogyasztás 80 millió darab.

Egyedüli készítő

Első cseh keleti cukor és csokoládégyár Königl. Weinberge

azelőtt: MARŠNER A.

Főraktár: POLAČEK R. - ZÁGRÁB.

Jurišičeva ulica 21.

A Tengerpart minden jogos

panaszt közül és minden

közérdekű felszólalásnak

!! helyt ad. !!!

A marokkói lázadás.

BERLIN, máj. 9. Egy berlini könyvnyomatos jelentését, mely szerint három csatahajót küldenek Marokkóba, légből kapott koholmánynak minősítik.

Török miniszterválság.

KONSTANTINÁPOLY, máj. 9. A „Tanin“ jelentése szerint a külügyminiszter, a kultuszminiszter és földmívelésügyi miniszter lemondásáról, mire az egész kormány beadja lemondását. A külügyminisztert Párisba nevezik ki nagykövetté.

Tüntetés a német császár mellett.

STRASSBURG, máj. 9. A Vilmos császár emlékszobor leleplezésénél történt incidens miatt a diákok elhatározták, hogy tüntető menetben a császári palota elé vonulnak. Vilmos császár késznek nyilatkozott a diákság fogadására.

Lázadás a hajón.

DÜNKIRCHEN, máj. 9. A „Manchester“ angol hajó fedélzetén lázadás tört ki. A zendülő matrózok palackokat dobáltak a kapitányra és a tisztokra. Az angol kapitány a kikötőből rendőroket hivatott, akik elnyomták a lázongást. Három matrózt az angol konzul a rendőrségi fogházba vitette.

„DE LA VILLE“

SZÁLLODA, KÁVÉHAZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —
Az étteremben délelőtt 9 órától izletes
villásreggeli olcsó árakon.

A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF
jóhírű kaposvári cigányzenekara hang-
versenyez.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Proviziós utazó

keresi jobb házak képviselőit: Fűszer, kávé, rizs, tea, déligyümölcs stb. Szíves megkereséseket kér: Grünfeld F. Szabadka Bercsényi utca 635. szám.

**A Szent István védjegyű
Duplamaláta-sőr**

fontos a tüdő- és gyomorbajban szenvedő betegeknek valamint álmatlanság ellen, különösen szoptató anyáknak s lábadozó betegeknek

Üdítő!!! Tápláló!!!

Igyék naponta 1—2 üveggel!!!

Hires orvostanárok ajánlják!!!

Kapható: Frisstöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

Vigyázzunk a védjegyre

Ovakodjunk az utánzatoktól!

**Két elegáns, teljes
hálószoba berendezés,**

esetleg részletfizetésre is eladó

HERSKOVITS S.

Via Giuseppe Parini 6. szám.

Figyelem!

Figyelem!

NEMES HENRIK bazarjában

FIUME Via Fiumara 4.

Dus raktár cipőkben, harisnyákban, utazási cikkek,
konyhaeszközökben stb.

Gyermekkoscsik nagy választékban.
Játékkártya eladás.

DEÁK SZÁLLÓ ÉS ÉTTEREM

Deák-korzó FIUME

— a pályaudvartól 3 percnire —

Kifogástalan magyar s bécsi konyha.
Hamisítatlan borok. :: Olcsó árak.

40 modernül berendezett szoba.

Tulajdonos

Edeker-Burger Gyula

Ház eladó

Fiume legszebb helyén, Podmurvizze alköz-
ségben két szoba, konyha, éléskamra, kert
köröskörül 182 m²-l, villaszerű köfállal kör-
rölvéve, vízvezetékekkel s két ciszternával. Cím
a kiadóhivatalban.

LA GRASTA TAMÁS

uj divatáru üzlete.

Fiume, Via Riva 6 sz. (Marac-ház).

Nagy választék divatkülönlegességekben, rövid-
árakban, szövött- és konfekció-árakban.

Bluzok, alsósoknyák, gyermek- és reformruhák, kö-
tények, valamint férfi és női fehéreneműk. Nyakkendők,
esernyők és sábotok. Jutányos árak.

Szíves pártfogást kér

LA GRASTA TAMÁS

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume
(a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcsó árak!

Olcsó árak!

FUNDA ANTAL A „Continental“ szálló volt
tulajdonosa.

SZABO VIKTORIA MOSODÁJA

Via Serpentina 20. sz.

Gyűjtőhely: Via Alessandrina 4. a kapu alatti tőzsdében

Marólug nélküli kézi mosás.

Mindenféle női piperék, férfi-ing,

gallér, kézelő stb. a legpontosabban

:: elkészítve házhoz szállítatnak. ::

Sima Károly

Fiume, Vicolo dell' Ospedale 4. sz.

Elvállal diszfestészeti, szoba-
festő és cimfestő munkálatokat,
valamint bútor- és bádofénye-
zést. Mérsékelt árak. Pontos
kiszolgálás.

VIII. évfolyam.**„A Tengerpart“**

Fiuménak legélénkebben szer-
kesztett és legjobban informált
napilapja jelenleg

VIII. évfolyamában**jelenik meg.**

Mint Fiuménak és a környékbeli
fürdőhelyeknek legnépszerűbb,
leghíresebb és legrégebb ma-
gyar napilapja

„A TENGERPART“

a kereskedelmi és üzleti világ
legalkalmasabb hirdetési orgá-
numa.

Hirdetési árai a lap nagy példányszá-
mához viszonyítva igen mérsékelték.

Előfizetési árai:

Egy évre	--- K. 24.—
fél évre	--- „ 12.—
negyedévre	--- „ 6.—
egy órára	--- „ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART“-ot,
ugyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART“
házhöz szállítva csak 4 fillérbe
kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz
«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume
Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet
[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz.

Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy hétfőig ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

TURINI NEMZETKÖZI KIÁLLÍTÁS 1911.

A S. A. L. V. E. vezetése és a kiállítás Végrehajtó Bizottságának ellenőrzése alatt álló

SZÁLLODÁK**Minden modern kényelem. Egyenesen szállóknak készült épületek.**

Új berendezés. — Központi fűtés. — Villanyvilágítás. — Fürdők. — Autóbuszok az állomáson.

Grand Hôtel Victoria - - ELSŐRENDÜ - -VIA MARIA VITTORIA 33, a város központjában.
250 szoba. Szalon. 2 Lift. Étterem. Szobák fürdővel. Garage.**Grand Hôtel de l'Exposition** ELSŐRENDÜVIA SALUZZO 34. Öt percre a közp. pályaudvartól és a kiállítástól.
150 szoba. Szalon. Lift. Étterem.**Hôtel Dora**CORSO S. MAURIZIO, a királyi palota kertjével szemben.
Turin legnagyobb szállója.
500 szoba. 20 Szalon. Lift. Fürdők. Étterem.**Hôtel Meublé des Nations**VIA MADANA CRISTINA 15. Központi fekvés, közel a kiállításhoz.
80 szoba és terem. Felvonó. Fürdők.**Hôtel Meublé Donizetti**VIA DONIZETTI, a VIA ORMEA sarkán, 5 percre a kiállítástól.
100 szoba. Szalonok.**Hôtel Valentino** .. MÁSODRENDÜVIA ORMEA 38, a kiállítás bejárata mellett.
85 szoba. Szalonok.**Hôtel Meublé Stupinigi**VIA S. SECONDO, a VIA FILANGERI sarkán, az állomás mellett.
50 szoba. Szalonok.**Hôtel Meublé Crimée**VIA MONCALIERI 61, a Pó jobb partján, a brazilai pavilonnal szemben,
a domb alján.
75 szoba. Szalonok. Garageok.**Hôtel Pension Eridano**VIA MONCALIERI 63, a Pó jobb partján, a brazilai pavilonnal szemben,
a monumentális hid és a domboldal kertje mellett.
70 szoba. Szalonok. Étterem. Bar.**Hôtel Regina** MÁSODRENDÜCORSO REGINA MARGHERITA, a CORSO FARINI sarkán. Remek kilátás a
dombokra és az alpesekre. Az Antonelliana móló és a Pó mellett.
500 szoba. — Nagy terem ünnepek és bankettek számára. — Lift.
Étterem.Felvilágosítások és szobamegrendelések végett következő címhez tessék fordulni:
Direction Générale des Hôtels de l'Exposition
Turin Via Arcivescovado 1 a. I. étage. Telefon 44-38. Sürgőnycim: SALVE.

Első fumei magyar uri és női

FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön
női teremben. Mindenféle hajmunka
olcsón teljesítetik. Lakásokba, úgy
egy-egy meghívásokra, mint havi elő-
fizetésekre ügyes fodrásznőt küld.Az uri teremben jó és pontos
kiszolgálás.

Telefon 11-60.

Figyelem**MORGENSTERN VIKTORIA**FIUME, Via della Torre 1.
(volt Via Molo 2.)Első Fiumei Fűzőszalon.
Saját gyártmányú új modellek 4
K-tól 200 K-ig. Mérték utáni
fűzők és javítások 24 óra alatt
eszközöltenek.Morgenstern Viktoria
Első Fiume. Fűző Szalon.**Peric Péter**

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista va-
dász- és hegymászó vala-
mint

cipő különlegességben.

Pontos kiszolgálás.
Jutányos árak.

KIADÓTULAJDONOS; „A TENGEPRART” LAPKIADÓ VÁLLALAT.

MERKUR KÁVÉHÁZ

a vasuti állomással szemben

Legjobb minőségű kávéházi italok. - - - -

MAGYAR BOROK.

- - - - - Pontos és tiszta kiszolgálás.

A MAGYARSÁG TALÁLKOZÓ HELYE.

Estétként Somogyi Zsiga hangversenyez.

A n. é. közönség pártfogását kéri

KONRÁD FERENC tulajdonos.

Harisnyakötőde Fiumében.

Deák korzó 20. sz.

Elvállal minden e szakmába vágó mun-
kát, úgy kör- mint hosszugépen. Haris-
nya fejelések jutányos áron végeztetnek
Minél több szives megbízást kér

Czimmermann Györgyné.

Fölvétetikegy ügyes ügynök magánfelek megláto-
gatására fix fizetés és jutalék mellett.
Cím a kiadóhivatalban.**ROYAL SZÁLLODA**

Kossuth Lajos u. - FIUME - Interurb. Telef. 121.

- Központi fekvésű elsőrangú családi szálló -

- a villamos vasut mentén, lift, fürdő, villany-
világítás stb. - - - -

- Omnibus minden vonatnál. - - - -

Tulajdonos DRASKOVICH MIKLÓS.

„Mercur” könyvnyomdai műintézet

FIUME

Via Operai 12.



Telefon sz. 932.

Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításban.

Magyar könyvnyomda.

Árajánlattel vidékre is készséggel szolgál.

Tulajdonos Chilko József

REIS J. Fiume, Via delle Pile 4. sz.

(a városi takaré- és zálogházzal szemben).

Nagy raktár férfi-, női- és gyermekcipőkben, flannel-, battiszt-
és selyembluzokban. Juponok és aljak. Uri- és női fehérneműk,
nyakkendők, zsebkendők, boák stb. és divatos női kiegészítők.
Magyar kiszolgálás. Igen olcsó árak.**SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.**A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás
(manicur, pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations
massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltá-
volítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállal-
tatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában
is elvégeztetnek.

:: Telefon 11-89. ::

„ADRIA” szálló és étterem

FIUME

ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

A város központjában a hajóállo-
más közelében. Kényelmesen be-
rendezett szobák tengeri kilátással,
fürdővel és villanyos világítással.

Kitünő német és olasz konyha.

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés
azonnali és exakt elkészítésére. Kapható
minden gyógyszerészeti különlegesség,
gyógyszappanok, az összes ásványvizek,
toilettecikkek és szépitőszerek stb. stb.**Mosó és tisztító intézet**

Via M. Buonarroti 10.

Minden e szakba vágó munkát leszállított
árakon a legpontosabban végez.A mosás és vasalás csak kézi erővel tör-
ténik, tehát nincs ruharongálódás.Szíveskedjék állításaimról meggyőződni.
A ruhákért hához küldök!

Telefon 11-41.

Sámson Antal.

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR” NYOMDÁJÁBAN FIUME